



**BLUEPRINT FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS (ELLS) SUCCESS
INGLES SHIMITA YACHAKUKKUNAMAN (ELLS) NAN ALLI LLUKSHICHUNKUNAPASH**

Nueva York LLaktapi yachanata pushak (NYSED inglespi) shinallata ishkay shimipi yachana shuktak shimikunata yachana pushak ukupash (OBE-WL inglespi) munanmi Tukuy Nuevayork LLaktapi yachakukkuna (NYS) shinallatak ingles shimipi rimanata yachakukkuna (ELLS inglespi) yachanamanta yachakukkuna tukuymashna nunpaman llukshichun munan chashna alli yachakushpa alli llukshinkapa nanka sinchimi kan. Nukanchikka sinchitami llankakunchik tukuy yachakukkuna shuktak shimita rimashkamanta imamantapash llakicharikkunata yanapakunchik Hatunyachana wasiman rishpa llankaypipash alli llukshichunkuna. (NYSED inglespi) inin tukuy yachachikkuna ingles shimipi rimanata yachachikkunapishmi kan.(ELLS Inglespi)

Ima nishpa Charik kanamanta pachamamapi tukuy chikanyamukun chayta kutichinkapak, NYSED churashka Tukuykuna ashtawan alli yachakuna rikuchiyta (CCLS inglespi) yachakukkunaman, yachachikkunaman yayamamakunamanpash Hatunyachana wasiman rishpa llankaypipash alli llukshichunkuna. Kay puchukay chunka watapika ingles shimipi rimanata yachakukkuna yaparishka yachana wasikunapi . kay watapi 214,378 yachakukkuna rimankuna 160 shimita kay yachakukkuna alli llukshichunka . (NYSED) mutsun yachana wasikunaman munashka imakunata kunkapak kay shuktak shimita rimakkunata yachachikkuna alli yachachichun , yanapana yachakukkuna alli alli yachakuchunkuna. YachayKamachiy 154 killkashkami kan chikan shimita rimakkunata alli yachachina numpaman llukshichunka mana hawallachu sichu imakunawan mana yanapakpika . Shuktak shimita rimakkuna ingles shimipi rimanata yachakushpaka chay inglesta rimakkuna shina alli llukshinkakuna.

Kay NYSED P-12 Tukuyukuna alli yachana rikuchiyka (CCLS) munanmi tukuy yachachikkuna ingles shimita yachachichun shinashpa yachakukkuna, ashtawan yachakushpa chikanyanka . Tukuy yachachikkuna yachankakuna imashina ingles shimipi rimana yachachinata. Shinallatak shuktak yachanakunata yachachikushpapash inglespi alli rimanata yachachinka . Tukuy yachachikkuna yachankuna imashina kay Tukuykuna alli yachanata rikuchiy nishka shina paktachinata CCLS.

Katikkunaka rikushpa rikushpa rurarishka kay tukuy llaktapi rikuykunata rikuchinkapa kay yachayta rikushpa maykan allikakta pushakkunaman rikuchishpa, imashina yachachinata rurakkunamanpash shinallata ishkay shimipi imashina yachachina yachachikkunaman yachakukkunamanpash, alli yachaykunaka Uchilla wawayachana wasimanta kallarin Hatunyachana wasipi llankaypipash alli llukshichunka , Yachayta pushakkunaka kunka imashina yachachina imakunata yanapaytapash yachana wasikunaman shinallatak ishkay shimipi yachakukkunamanpash , inglesta yachakukkuna shukta shimikunata yachakunamanpash alli yachach kanka



**BLUEPRINT FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS (ELLS) SUCCESS
INGLES SHIMITA YACHAKUKKUNAMAN (ELLS) NAN ALLI LLUKSHICHUNKUNAPASH**

Imashina Ingles shimipi rimanata yachachina yuyaykunaka kanmi:

1. Tukuymashna yachachikkuna ingles shimipi rimanata yachachikkuna kan, chaymanta yachachikkunaka killkankakuna imamashina yachachinamanta shi

- Rurankakuna apankakuna imashina yachachinata kay shuktak shimi shuktak kawsaymanta shamuk yachakukkunaman , Maykan shukllanchishpa yachanata mutsukpika payman chikan imashina yachachinatapash ruranka (IEP inglespi)
- Alli yachachinka rimanata imata yachachikushpapash imashina alli rimanatarami rimanka yachakukkpa alli rimayta sinchita winachinkapa. Shinallata ishkey shimipi yachachikkunaka Inglespi rimanata yachachikkunapash kan (ESL) shuk yachaykunata yachachikkunapash yanapankakuna yachakuk tukuy yachanapi alli yachakuchun.
- Yachachinapak ima yanapakkuna rurashkakuna rikuchiukkuna rimaymanta niki watapi kakta rikushpa yanapakkunawan yachachina kan shinallatak imashina munan kay Tukuymashna alli yachnamanta Rikuchik (CCLS)
- *Yahapana yachana wasipi yanapakkunata , uchilla llaktapi mutsurikunawan shinallatak tawka mutsurikunata charinkuna kay ingles shimipi rimanata yachakukkuna (ELLS).

2. Tukuymashna chay yachachinamanta pushankunapak tantarishka paykuna rikunka kay Ingles shimipi rimanata yachakukkuna alli yachakuchunkuna rimaymanta ,kawsaymanta ima yachakukkuna yachana mutsurikunapash yachakukkuna alli yachakukpi imapash rurarinka.

- Alli allimi rikuchinkakuna yachakukkunaman paykuna imata yachakusha nikta, ima tukusha nikta , imatami yachakushka kipa Kana munakta. Chay mutsuykunata ima llaki chariktapash rikushpami yachachinka alli yachaykunata shinashpa kayu Inglespi rimanata yachakukkuna alli yachakushpa mamayachana wasipi llankaypipash alli nunpaman llukshichunkuna.
- Alli hatun yachaykunata kunkakuna yachachinka kay ingles shimipi rimanata yachakukkunaman (ELLS)
- Yuyarinakushpa pakta pakta ima yanapakkunata imakuna yachak runakuna yanapanka . Kay imashina alli yachachina killkashka yuyayta imashina paktachinata rikunkapash paktachishkapash kanka.
- Yachachikkunaman hatun yanapaykunata kunka , Kukupash kutinapash rurachishpa alli yachachichunkuna.
- Sumak alli yachaytami kunka yachakukkunapak shuktak kawsayta rimayta mana llakichishpa ashtawankari yanapanka kay yachakukkunata.
- Rikurana yachanata pushakkuna alli yachachishka kachun shinallata ingles shimipi rimanatak yachakuna wasipi paktachinkapak hatun alli yachanamanta munaykunata .
- Unkushkalla ingles shimipi rimanata yachakukkunata (ELLS) yachachikunaman yanapana imashina alli yachachina shinallatak maykan yachakukkuna mutsunkuna chikan yanapayta chay mutsuykunata paktachina shinallatak tukuy yachakukkunawan pakta pakta yachachun.



**BLUEPRINT FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS (ELLS) SUCCESS
INGLES SHIMITA YACHAKUKKUNAMAN (ELLS) NAN ALLI LLUKSHICHUNKUNAPASH**

3. Yachayta Pushakkuna Yachana wasikunaman apana kan kay inglespi rimana yachakukkunata yachachina shinallatak apana ima niki yachana ukuman rinacharikta alli sinchi yachayta yachachinkapak ,uchilla wawa yachanamanta shinallata 12 niki yachana watakaman Nueva York LLakta tukuykuna alli yachanata rikuchikwan pakta pakta kachun shina:

- Tantachina ima alli yachaykuna rimanata yachanapi munaykunata paktachinkapa .
- Tantachina rimashpa shinallapash imashina mushuk shimikunata yachachinamanta .
- Yachakukkunaman pachata kuna mananapash ima yachanamanta ima llakikuna tiyakpipash ishkay pura rimanachuspa alli Kana allichinatapash mashkachunkuna.
- Imamashina yachachinata kuna chay imashina yachachinamanta mashkakkuna kutinpash kutinpash
- rurashpa yachankuna imashina alli yachachinata (Killkashkunawan , shuyukunawan, shuyu apamukwan shuktakkunawanpash)
- *Imashinapash sumakta alli yachayta kuna unkushkalla ingles shimipi rimana yachakukkunaman (ELLS) ima mutsukkunawan yanapashpa. Shina pakta pakta tukuykuna yachana rikuchiywan pakta yachachunkuna.
- *Rurana, mashkana churana alli hatun yachanapa wawarapi ingles simipi rimanatak yachakukkunapak(ELLS) munaykunata paktachinkapa Nueva York LLaktapak uchilla wawakuna tukuykuna yachana rikuchikta pakta yachanapi yanapanapak. <http://www.p12.nysed.gov/ciai/common-core-standards-/pdfdocs/nyslsprek.pdf>.
- *Hatun alli yachashka shimikunata rimana Ingles shimipi rimanata yachakukkuna ELLs) paykunapak inglespi rimana shuktak yachaykunatapash ashtawan alli winachishpa katichunkuna Nueva York LLactapi Ishkay simipi yachachina ashtawan nunpaman katichun kay tukuykuna patachichun alli yachana rikuchiy munashkata paktachinkapak . <http://www.engageny.org/resource/new-york-state-bilingual-common-core-initiative>

4. Rakishka yachayta pushakkuna yachana wasikuna rikunkuna kay ishkay shimipi rimakkuna ishkay shimipi rimanata yachachikkuna yachankuna tukuy kay yachakukkuna nunpaman llucshirikta shinallata yachana wasipi yachanata tukuchishka pankatapishmi kunka, Kunkami yachakukman shina

- Tukuy yachakukkunaman yanapak tiyanka rimaykunata yachakukkunaman shuktak shuktak yachachikkuna tiyan shimita yachanamanta alli ingles shimita rimanamanta shinallatak shuktak shimikunata alli rimanamantapash yachakukkuna munashpaka yachakunkapak rinka.
- *Alli yachakushka shimikunata rimashpa winachishpa Katina ushan ,Ingles shimita shinallata shuktak yachakushka shimikunata, paypak wasipi rimana shimitapash.
- Ishkay shimipi yachachinaka sinchi yachaykunata churanka kay Ingles shimipi rimanata yachakukkuna paykunapak wasipi rimana shimita rimashpa katichunkuna shinallata Inglespi killkanata killkakatinatapash alli yachachunkuna.
- Yachakukkunapak wasipi rimana shimiwan ishkay shimipi yachana mana tiyapika shuktak yachaykunawan imashinapash yachachinata paktachinka shinapash asha ashallami kay tukun.



**BLUEPRINT FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS (ELLS) SUCCESS
INGLES SHIMITA YACHAKUKKUNAMAN (ELLS) NAN ALLI LLUKSHICHUNKUNAPASH**

5. **Yachachinata rakishka pushakkuna, yachana wasikuna rikun ingles shimipi rimanata yachakukkunapak (ELLS) yayamamakunata ayllukunatapash yachakukkunapak yachachinapi yanapakkuna kan shina.**
- *Yayamamakunaman ima yanapakkunata kuna chaykunawan yanaparishpa rikushpa paykunapak wawakuna imata yachakunka chay hawa yuyarichunkuna.
 - Yayamamakunaman riksichina paykunapak haynikunata (derechos en espanol) ima yachanamanta akllachunkuna . shinashpaka hawallami kanka yayamamakunaman imata mashkana yachanapash.
 - *Yayamamakunata yachachina ingles shimipi, wasipi rimana shimipash wawakuna yachakunapi imashina yanapanamanta wasipi yanapachunkuna wawa yachanapi.
 - *Yayamamakunatapash yachana wasi llaktapi yanapana charin pakta pakta paykunapak kawsaymanta yachaykunawan rimaykunawanpash.
 - Karana yayamamakunaman ayllukunaman yachana wasi hatun munaykuna charikta kay ingles shimipi rimanata yachakukkunaman(ELLS) shinallatak kay inglespi rimanatak yachakukkuna yaykuchun mashkachun munashkakunata paktachinkapak.
 - Yachana wasipi yanapakkunata yanapana shuktak llaktamanta samushka ayllukunatapash yanapana shina tantanakuchishpa chay Ingles shimipi rimanata yachakukkunapak ayllukunaman yanapayta kuna
6. **Yachanata rakishka pushakkuna yachana wasi llaktapash yanapankami yachaykunawan ishkay shimipi yachakukkuna, ingles shimipi rimanata yachakukkuna shuktak shimipi mana inglesta yachakukkuna kipaman mutsurikpika yachachinapi yanapankakuna.**
- Tukuy yachachikkunaman karana tukuy pachamamapi yachaykunata yanapachunkuna, imashina yachachina nankunata rurachunkuna, yachakukkuna rurashkata alli rikunkakuna imashina rurashkata, sinchi yachanakunata winachina.
 - Yachachikkunaman mutsushka unay pachakaman yanapachun yachaykunata karanka. Shinashpa imatukuna ima kanapipash yanapankakuna kay ingles shimi rimana yachakukkunata shinallata yanapanka wasipi rimana shimita mushuk shimitapash winachinka .
7. **Yachanata rakishka pushakkuna yachana wasi llakta yanapakkuna Inglespi rimanata yachakukkuna (ELLs inglespi) wasipi rimana shimi kawsaypi tiyashka yachaykuna ashtawan yachana shina**
- Wasipi rimana shimimanta rimashpaka yachachinkapa alli kan, shuk chaka shinami kan mushuk yachaykunata yachachinkapak shinashpa allikan yachakukkuna yachanata alli hapiy ushachun.
 - Wasipi rimana shimiwan ingles shimipi rimanata yachakukkunapak kawsaymanta yachaykunawan yachachinaka alli kan, shinallatak kay tukuy yachakukkunapak yachaykuna rimaymantapash sumaychana (respetar en espanol) tukuy yachakukkunata . Kayta yuyashka Act(NYS initiative, effective July 2013), <http://www.p12.nysed.gov/dignityact>



**BLUEPRINT FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS (ELLS) SUCCESS
INGLES SHIMITA YACHAKUKKUNAMAN (ELLS) NAN ALLI LLUKSHICHUNKUNAPASH**

8. Yachanta rakishka pushakkuna yachana wasikunapash imalaya kakta rikunkapak charinkuna tapuna imakunata shinashpa rikunkakuna ELLs yachakukukta , wasipi rimana shimi winakuktapash yachayta willankapak shina:

- LLaktapak taripaykunawan (examen) yachashkata yachana taripaykunawanpash.
- Llakta shimita alli rimayta yachana , NuevaYorpika ingles shimita alli rimayta yachana taripaymi tiyanka, shinallata taripay tiyanka ishkaniki shimita (ingles) alli yachakukukta yachankapak . Shinashpa yachakukkuna ingles shimipi rimanata ashtawan rimashpa yachakushpa catinkakuna , yachakukkuna yachankami inglespash imashina alli rimanata , inglespi alli rimankakunapash.
- Alli taripayta rurana kanmy rimayta alli alli yachana shinashpa yacharinka ima yachaykunata rimanata yachashkata yachana
- Unkuytukushka engles shimipi rimana yachakukukkunata paykunaman taripana rurashkawan taripana imata mutsunkuna imapi alli kakta yachankapapash.
- Yuyachik tapuykunata rurana chashna yanapanka yachakushkata yuyarinka rimanatapash ashtawan winachinka.
- Wasipi rimana shimipi taripaykunata rurana willankapa imashina ruranamanta imashina ishkan shimipi yachakunapi nunpaman rikukta yachankapak chaymanta wasipi rimana shimiwan rurana.